

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 31 (1995)
Heft: 8

Vorwort: Fachartikel in der Zeitschrift "Physiotherapie"?
Autor: Stecher-Diggelman, Käthi

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



K. Stecher

Fachartikel in der Zeitschrift «Physiotherapie»?

Die Erwartungshaltung an Fachartikel in unserer Zeitschrift ist sehr unterschiedlich. Es gibt Physiotherapeuten/-innen, die besonders wissenschaftliche Artikel bevorzugen – andere sind froh, wenn sie sich durch die Fachartikel in ihrer praktischen Tätigkeit bestätigt fühlen können. Diese zweite Gruppe bevorzugt selbstverständlich sehr praxisbezogene Artikel.

Andererseits ist es äusserst schwierig, potentielle Autoren/-innen zum Schreiben von Fachartikeln zu stimulieren. Es wäre sicher für alle Interessierten von Vorteil, wenn dadurch zweifellos vorhandenes Fachwissen weitergegeben werden könnte. Viele Physiotherapeuten/-innen verfügen über ein Wissen und Erfahrungen aus der praktischen Arbeit, das sie in fachlich kompetenter Art und Weise weitervermitteln könnten.

In besonderem Masse sind hierbei die Fachgruppen des SPV zur Mitarbeit aufgefordert. Ich bin überzeugt, dass in den Fachgruppen – durch die fachspezifischen Weiterbildungen – ein hohes Potential an kompetenten Physiotherapeuten/-innen vorhanden ist. Sicherlich handelt es sich hier in der Regel um Spezialisten in einem bestimmten Fachgebiet. Selbstverständlich braucht es etwas Mut und einen grossen zeitlichen Aufwand, um einen Fachartikel zu schreiben. Die Zeitungskommission und das Redaktionsteam haben entsprechende Anleitungen schriftlich formuliert; diese können jederzeit bei der Geschäftsstelle bezogen werden. Ich gebe zu, dass es nicht einfach ist, Autoren zu mobilisieren. In der Regel erhalte ich von zehn angeschriebenen Autoren/-innen (mit frankiertem Antwortschlag) höchstens zwei bis drei positive oder negative Stellungnahmen zurück.

Die Spezialisierung in der Physiotherapie kann aber auch dazu beitragen, dass immer die gleichen Spezialisten aktiv sind. Es ist Aufgabe der Zeitungskommission und des Redaktionsteams, sich darum zu bemühen, dass in unserer Zeitschrift alle Fachbereiche zum Zuge kommen.

Persönlich bin ich überzeugt, dass sehr viele Physiotherapeuten/-innen über ein Fachwissen verfügen, das sie für unsere Zeitschrift «Physiotherapie» zur Verfügung stellen könnten. Ich könnte mir auch vorstellen, dass wir alle vom Wissen einzelner Physiotherapeuten/-innen noch mehr profitieren könnten. Die Fachartikel der Zeitschrift «Physiotherapie» würden dadurch auch wesentlich vielseitiger und interessanter.

Trotzdem bleibe ich optimistisch und hoffe, dass ich es mit diesem Appell an alle Physiotherapeuten/-innen geschafft habe, viele Fachleute zu mobilisieren und zum Schreiben zu animieren. Wir hoffen natürlich, ab sofort mit Bergen von Fachartikeln überflutet zu werden!

Des articles spécialisés dans la revue «Physiothérapie»?

Les attentes divergent fortement en matière d'articles spécialisés dans notre revue. Certains/-nes physiothérapeutes accordent leur préférence aux articles scientifiques, d'autres se sentent renforcés/-ées dans leur activité professionnelle par la lecture d'articles techniques. Cette seconde catégorie préfère bien sûr les articles en rapport essentiellement avec le travail quotidien.

En revanche, il est très difficile d'inciter des auteurs potentiels à rédiger de tels articles. Sans aucun doute, il serait positif pour tous/toutes les intéressés/-ées de transmettre des connaissances spécifiques. Beaucoup de physiothérapeutes disposent d'un savoir et d'une expérience acquis au cours de leur activité et dont ils/elles pourraient rapporter de manière compétente. Les groupes spécialisés de la FSP sont donc particulièrement amenés à collaborer. Je suis persuadée que ces groupes spécialisés, de par le perfectionnement professionnel, renferment un important réservoir de physiothérapeutes qualifiés/-ées. Certes, il s'agit en règle générale de spécialistes dans un domaine particulier. Il est évident que la rédaction d'un article technique exige un peu de courage et un gros investissement en temps. La Commission de la revue et l'équipe de rédaction ont formulé par écrit les directives correspondantes qui peuvent être obtenues facilement auprès du Secrétariat. J'avoue qu'il n'est pas aisé de mobiliser des auteurs. En général, sur les dix personnes auxquelles je m'adresse (avec enveloppe-réponse affranchie), je reçois tout au plus deux ou trois réponses positives ou négatives.

Mais la spécialisation en physiothérapie peut aussi amener toujours les mêmes spécialistes à s'engager. Il revient à la Commission de la revue et à l'équipe de rédaction de faire en sorte que notre revue englobe tous les domaines de spécialisation.

Je suis moi-même convaincue que nombre de physiothérapeutes possèdent des connaissances techniques qu'ils/elles pourraient mettre au service de notre revue «Physiothérapie». Je peux aussi m'imaginer que nous pourrions tous et toutes profiter encore plus du savoir de certains/-nes physiothérapeutes. Les articles techniques de la revue n'en deviendraient que plus intéressants et variés.

Je reste malgré tout optimiste et j'espère que cet appel à tous et à toutes les physiothérapeutes motivera et mobilisera beaucoup de spécialistes à écrire. Nous espérons bien sûr être tout de suite envahis d'articles techniques!

Articoli tecnico specifici nella nostra rivista «Fisioterapia»?

Se vogliamo parlare di articoli tecnico specifici, dobbiamo considerare che di opinioni ed idee in proposito ce ne sono davvero tante. Ci sono fisioterapisti che prediligono in modo netto articoli d'alto contenuto scientifico, altri invece che gradiscono molto di più trovare, in quanto leggono, una conferma al loro operato. Quest'ultimo gruppo di lettori predilige infatti articoli tecnico specifici strettamente collegati alla loro attività.

Va detto però che è assai difficile riuscire a stimolare potenziali autori e convincerli a scrivere per la nostra rivista articoli di questo livello. È cosa certa che ne trarrebbero vantaggio un po' tutti gli interessati, se così facendo si arrivasse a trasmettere ad altri il proprio bagaglio di sapere. Molti fisioterapisti dispongono di questo potenziale – si tratta di nozioni ed esperienze acquisite nel corso della loro attività – e potrebbero renderlo noto con grande competenza anche ad altri.

In gran parte sono i gruppi di esperti della FSF che si vorrebbe coinvolgere ed incitare alla collaborazione. Da parte mia, sono convinta che all'interno di questi gruppi – grazie alle loro formazioni continue in materia – via sia un elevato potenziale di fisioterapisti assai competenti. Di certo, si tratta in questo caso di specialisti in un ramo ben definito di questa disciplina. Naturalmente, ci vuole anche coraggio ed una buona dose di tempo a disposizione per scrivere un articolo tecnico specifico. La commissione che si occupa del giornale ed il team che ne compone la redazione hanno dettato precise istruzioni al riguardo – copia di queste può essere richiesta in ogni momento presso la sede. Lo ammetto, non è impresa facile mobilitare degli autori. Di norma, su dieci lettere che invio ad altrettante persone (con relativa busta di risposta affrancata in allegato), ne ricevo al massimo due o tre positive o negative in risposta.

La specializzazione, quando si tratta di fisioterapia, può tra l'altro comportare, che siano sempre gli stessi fisioterapisti ad essere attivi. È compito della Commissione giornale e della redazione sforzarsi a dare spazio e voce nella nostra rivista a tutti i suoi campi d'applicazione specifica.

Personalmente, sono convinta del fatto che molti fisioterapisti potrebbero mettere a disposizione della rivista «Fisioterapia» quanto sanno. Credo che noi tutti potremmo approfittare ancor più del sapere del singolo. Gli articoli tecnico specifici potrebbero in questo modo risultare decisamente più variegati ed interessanti.

Nonostante tutto questo, rimango ottimista. Con questo mio appello rivolto a tutti i fisioterapisti spero d'essere riuscita nell'intento di mobilitare ed invitare il maggior numero di professionisti ad inviarmi qualche loro articolo. Quindi, da domani, ci auguriamo di essere travolti da una valanga di vostri elaborati!